

Traduction de *The Rose* de Amanda McBroom (chantée par Bette Midler)

1-Certains disent que l'amour est une rivière
Qui submerge le fragile roseau.
Certains disent que l'amour est une lame
Qui fait saigner notre âme.

Certains disent que l'amour est un désir ardent,
Un besoin qui fait souffrir sans cesse.
Je dis que l'amour est une fleur
Et toi son unique graine.

2-C'est le cœur qui a peur d'être brisé,
Qui n'apprend jamais à danser.
C'est le rêve qui a peur de prendre fin,
Qui ne saisit jamais sa chance.

C'est celui qui a peur de se laisser aller,
Qui ne semble pouvoir donner.
Et l'âme qui a peur de mourir,
Qui n'apprend jamais à vivre.

3-Quand la nuit a été remplie de solitude
Et que la route a semblé trop longue,
Et que tu penses que l'amour n'est fait que
Pour ceux qui ont de la chance et qui sont forts,

Souviens-toi simplement qu'en hiver,
Sous la neige glaciale,
Repose une graine qui grâce à l'amour du soleil,
Au printemps deviendra une rose.